



السنة الثامنة  
جريدت شرقية مديرتها ومحررها  
الشيخ البرنظامي  
قبة لايتراك ٣٠ فرنك في نظام  
نزيل بالمدير ببايس الى عنوانه  
٢٢ رودي لايتراك ٢٢

8<sup>me</sup> Année  
Journal Oriental  
Abonnement 20 Fr. par An  
22 Rue de la Banque  
Paris

ابونظارة نرقا

علا ٢ باريس ٩ فبراير ١٨٨٤ Direction Abou Naddara

انتم تعرفوا ان ابونظارة يتكلم انكليزي زي الليل فما حدك  
من الصالحين افرخ واولاد عرب الموجودين بالكرك  
لحظة به ويدففس بلعوبه فدخل يظن فشر اعظمها  
جل من جماعة جوديم من بلاد الفول وقطعة شظطاطيه  
يده ودغري على بيت صاحبنا ابو عيون نرق وهنالك  
يظهر انه عمل شغله ووجد اربعة وكلا اثنين لتوزيع  
الزنازل في الارياف واثنين لتوزيعه على الزباين و  
المتركين في اسكندرية ويورها بعينه وتغ اخراجه  
ومكاتبه ولخذ بعضه وارج بيت سعيد واسماعيليه  
والسويس بصفة قيس انكليزي وهناك عمل له في  
كل بلد وكيل من السويس كيب وابور تلياني وجع  
بالدمه لبايس - حقا لو كانوا قفوه لكادت  
تجي الوطن والريه عمدته انما بنا كرم حلیم هو مجيه  
ويديشتمت الريمادي فيه - فلما خلاص الصديق  
حكايته اندهتوا وتجبوا جميع للاضرب ودعوا لك  
بالخير يا سيد الشحمان يا قه مين اهل الشرق  
اجمعين وتجووني بان اكتب لك كالماده وابلغك سلام  
واقول لك بان شاب لبیب اسكندرية ارجح يرسل لك  
في الوبور القابل جمله نولار وهزليات لطيفه تدجها  
في جريدتك اللوة تنبط من قرائتها الاخوان وتغاظ

من مكاتبنا للتوصي بالقاهره في ٢ فبراير ١٨٨٤  
\*  
انباينا اليوم مرطبه يا عم اذا سمعتها تارة تضحك  
وتاق تعطي زي العيال - انا رايح اقصرها عليك بالانفص  
طلدق يفهم : باسم ماك الله جميع قرأ نظارتك  
الغرا يعرفوا الصوره ايه ويفهموا معاني الكلام الدقيق  
والدليل على ذلك اني كنت ليلة امبارح سهران في  
بيت احد الاصدقاء وكان هناك جمله من الاخوان  
فلما قرأ لنا صاحب الحبل عددك الاخير اللي بقول فيه  
بان سبب تعطيل خروج المنزل مدة اثنين واربعين  
يوم هوان الظلمه الزرقاء اظلم لونها من كثرة بكها على  
مصائب ابنا الوطن فالتزمت تعالجهما حتى انها طابت :  
احد اللاضرين نظ وقال لنا السبب الحقيقي ما هوش ده  
يا جدعان - ابونظارة توفي وكيله باسكندرية الله  
يرحمه كان جيل طيب فخالا احد المكاتبين اهل له تلغرف  
اخبره بلصيبة فابونظارة اسرع من البرق عمل له دفن  
صفرا طويله عريضه ولبس بدلة سلاح انكليزي  
وقال انكلي واعمادي عليك يا رب والوبور واوحنا  
وجا اسكندرية انا كنت هناك يوم وصوله وشمته  
بعيني دي اللي اعدوها ان كنت باكذب عليك يا جماعة

ويؤديه مطح مارج زميله عكس اخص على الاثنان  
 ده يا اقدم اول منافق وذناب على وجه الراض  
 قبلما سافر من بلاد الانكليز قال انه راح دغري  
 على السودان بدون مقابلة احد لاخديوى وبد  
 وزمراه يدخره - وعندنا تلغرافاته تشهد عليه ان  
 نكر والنبى نقلها ونخرق بها عينه - والحال يا حندي  
 اول ما حضر مصر من الواد الاهل وغبلة والماجور بلرئخ  
 وابدصي كليهور وباقي اعداء الامة والدين واخذ  
 معه اللي فيه التصيب من الجهات اللي من دم ابن البلد  
 والفلح وسافر مع سلطان دفور لما شوف بحمل ايه  
 انا ولادخوان قلبنا يحذنا بان عن قريب ينكسر باكر باشا  
 الانكليزي اللعين وجرودن يحصله - اهل الجزائر عكس  
 ينظروهم في جهنم يرقصوا قدام الشيطان الرجيم زيمًا  
 طباطهم يرقصوا قدام المهدي - الوقت راح على الوط  
 يا بر نظاره اكتب لك باقي اخباري للجمعه الجايه ان  
 شاء الله والسلام ختام

### \* تلغرافاتنا للخصومة \*

الواد الاهل ببلط على خدوده زي السنون من شده حرقة  
 على كسر انف باكر باشا -  
 باكر باشا طلع شايخ فاتح حنكه يا بابي كانه رايح يبيع  
 المهدي قابلوه الاسبود السود ونزلوا فيه طن - على  
 قوله هو بان قتلوا من عاكره الفين واخذوا منه مدهين  
 كروب ويدفعين جاتلينس اما الصيحه هوان عدم منه  
 ثمة الالف جهادي وعشرة مدافع والتمهرب ويترك  
 تقريباً الف اسير في يد جماعة المهدي اما للجهادية  
 العرب اللي كانوا معه اغلبهم شتحو الفتله واول ما  
 دار الضرب سبوا باكر واجوامع السودانيه . . .  
 \* قال ابونظاره \*

يا حندي على المستخدمين اللي صار طهرهم - دول الفين  
 يا ناس يا ما اكبر قهرهم - قتل واحد منهم له امرة وعيال  
 يا ما امتر عليهم لعنة الله على الزندال - الزندال هم

منها الاعادي . . . ودلوقتي خليني اعطيك اخبار مصرنا  
 سينة البخت - جانا عنك جودون باشا اللي تعرفه  
 جنابك حق المعرفة ويدتجرل بانه مكروه ومنغوض مش  
 من اليم بس انا من زمان عندنا وفي السودان وقال  
 بسلامته جا' ياخذ بشار اخيه الجنرال عكس بينا  
 يعكسه هو دغري بجاه سيد المرلين . اما انا بلغني  
 ممن يتق بقوله لانه من محاسيب غبار الامني صدنا  
 الاعظم بنا يطبق صدح امين بان للحكومة الانكليزية  
 اعطته خمسين الف جنيه من الخراياهم وقالت  
 له خذ دول يا باشا ووريهم من بعيد للمهدي  
 السوداني وقتل له يا بطل خذ الكم جنيه دول  
 بعشتم كك هديه يعني شرب دخان ملكة الانكليز  
 اللي صحت مغرمه فيك وامرت لك بماية في بلادها  
 بالقرب من سرايتها تلقي فيها عشرين سية من اللي  
 يقولوا للبدريغ وبخمن نخصر بدالك وهناك  
 تعيش في هنا وسرور وانا انا اعطي للجهات اللي  
 يلعطوا دول لمناخ العرب اللي وياك يتكوك زيمًا  
 تركوا عربي وانت ماتلاقيش واحد تركي متر  
 بلوت يصف الافات من الجهات ويدافع عنك  
 ويخلصك من الموت زيمًا عمل لعربي ققع في يدنا  
 ونحن نعمل في عذابك صنع - ادي اللي سمعته  
 يا بونظاره والله اعلم - اما يرجع مرجوعنا لجرودن  
 باشا اللعين - احنا هنا بنسمع عليه حكايات  
 وقصص تقشع البدن حصلت في مدة ما كان  
 بالسودان - ده انه يحفظك يا ما زب اموال  
 من جلدبه وتجار يا ما باع عميد وجوارم وبيع  
 تمزها - يا ما ربح ابرياء في الحبس يا ما بعت ناس  
 غديه بلد زب للومان وكان في وقتها يكتب  
 انه يجب اهل السودان زي عينيه وغاية قصد  
 وولده تمدنهم وقهرتهم واصدح احوالهم وما اشبه -  
 ده رجل بعيد عنك بورشين وللملين الدخيبه

وزك ووطننا العزيز - التي غافلين ذلنا وفقرنا وسكنا  
 لا نكلمين . : أهد ستموا دقهم لعدو الهيين غبار -  
 التي ما نأش العلقه التي أطرها وولده لليم يأخذ  
 بالثار . : أما يحسرو ما فاضلني في هذا الأجدان -  
 الديرم التي تقوا شنبه دول كانوا شجمان انما احنا يرجع  
 مرجوعنا للمتخمين التي صار فتم من نصاري وسلمين  
 اننا اعرف ان عليهم حق المعرفة دول كلك اريد حلال من  
 عائلت مشرفه بالله عليكم ليحمن يلقوا خدمات فين ؟  
 تحسرا يا قلبي عليهم وابي على سؤنجرهم يا عين . : بكره بيرو  
 حوايى للسلمين . : يقولوا عشانا عليك يا رب العالمين .  
 \* من مكاتبا في اسبوط \*

كثيرا اني بشوقك تتكلم في الجماعه الانجليز التي جاوا الى بلادنا على  
 نية انهم يصلحوها ويجعلوا بلادهم وجزاللك دائما يسكن في مجرهم و  
 المصلحين واسباب للبلاد الصخر من الارب دول نوال غرضه الخبيث  
 من ان يسكن في اقطار النيل تحت اسم اللاديو ترفيت باشا الذي هو الامم حديوي  
 بالعربيه واليوان وقطر ويسر له في الحكومه شي ما تنكر في اخواننا  
 اهالي مصر التي حاس من الكالم في الانجليز لان الانجليز بهم ان  
 يجربو اللهد ويدرهم اصدها لهم اذا خربوها فيعدوا على تلونها  
 ويحفظوا طريق الهند في عية الاطمان لان البلاد متى ضعفت ولم  
 يبق فيها قوة ويدرة تذل كبرها وتكس نفوس اربها ويديقي  
 لهم قديره على الكركه فيكون الانجليز من هتهم في اجه كاله وزر  
 على ذلك انهم يريدوا ان يموت منهم يسلبوا من يعيش تحت حج باطله  
 وعلل واهية كما يفعلوا في البلاد البعيه عنا في المافات  
 القريبه منافي احوال والتاريخ لكن اخواننا المصريين نرى شي رد  
 يحسرو بالسكانيين للدخويه على قباهم والسهام المشرقه في  
 قلوبهم وصلحت ابدنا المنصبه على رؤوسهم وهم يريدوا ان  
 على سبعة مديين من الفورك وفيهم رؤسا القبائل وعمد البلاد  
 وبعضا المائت الكبيره الشريفه وفي مكانهم ان يقدوا يدهم من يد  
 العدو اولاد ويخلصوا هذا البد العظيم ويخلصون في ذلك شي  
 سوى اتحاد الكلمه على معاضه هذا التغلب العنيد وطلبهم لمية  
 انفسهم وضع نذرهم الى دول العالم اجمع ونصيرهم لانهم شعروا هذا

الاصحح الانجليزي فاذا كانوا يخافون من الفرض عليهم ومعاقبتهم مثل  
 الذين عرفوا في السابق فليعمل بهذا الخوف لانا نطلب منهم الاتحاد  
 والجماع على طلب الحق ويدخرفنا في الاتحاد اصلا والذين صابهم  
 ما احابهم في السابق انما اوقروهم في مصيبتهم الانحداف ولتفرق  
 الكلمه وتجد بعضهم من محبة الوطن لكن الخائنين الذين قادوا العسكر  
 الانجليزيه الى بلادهم الظنم عرفوا في الوقت الحاضر انهم كانوا غلطانين  
 وان للايديوي بناعهم كان مفعول وان وطنهم ظلمت من ايديهم  
 بايديهم وانهم وقوا في لسر ما هو اومه فاطن ياخي ان للصين  
 لم يغا فاهم عبيط وبعاقل الا وعرف ان الموت على بلبه من الحكومه  
 الانجليزيه وانا اعرف بيقين انه لا يوجد ويد واحد منهم يحب الانجليز  
 ابدا ليصغير ويدبير حتى اخواننا الاقطار التي كانوا يقولون عنهم  
 يحبوا الانجليز ظلمهم كيفوزم منهم فتموا منهم كثير وضيقوا  
 عليهم في اشغال الوظائف وكلهم عرفوا انهم بعد كرم منه لا يبقى  
 منهم في الخدمه ويد واحد فاي مانع ينفع اهالي القطر الذي  
 من الاتحاد على فرض سلطه الانجليز اظن انه لا يوجد مانع  
 ينعمهم ابدا الا اذا كان نكلا انهم فاخذين احساس بالكلية ويدعوا  
 قيمه وطنهم بل وبقية حياتهم وانهم عرفوا على ان يموتوا قبل ان يستوفوا  
 اعمالهم فاذا كانوا صموا على الموت بالفقر والتيسير وهو احسن درجات  
 الموت فداي شي لا يموتون موتا شيفعا في الدفاع عن وطنهم رد  
 حول ويدرة الاباسه - ياخي كل المصائب دي حلت بمصر و  
 طلع ويد احد من اعيان القطر على اقل يتادي بالكسوي ما نزل بيده  
 ويد صرف شخص منهم ويدد هم في طريق الدفاع عن نفسه ويملته  
 وشوفهم الى الان يصرفوا صايف في الهذيانات ولانهم القنخه  
 والعشر الفارغ وينفوا بالرب والنياشين لكن ياخي اقول لك  
 الحق انهم في الايام دي خصوصا بعدما انصرتك البطل الهدي  
 وعزم الانجليز على ترك السودان خبطتهم الحيطه في اسهم وقاموا  
 ينتهبوا عيونه حتى بقعني ان كثير من اربوا واعيان للحكومه يدبروا  
 لتوفيق باشا طريقه في قلبه عن تحت الخديويه وتعيين واحد ببلد منه  
 يكون مثاب غيرة وطنية وند ادراك حسن سياقه ويكون مخلص  
 لبر النيل ما نزل به من مصائب الانجليز (الباقي ياخي)

Imp. Sefehore, Kh. Wanda Cairo, by G. Louis - Sa. Girant G. Sefehore.



Gordon au Mahdi - la majesté la reine l'armée celle brave contenant conquérir mille qu'on en cabinet  
 dit est à la si tu tâche, ton armée, subitement nous la donnerons à tes allés, alors il arrivera de toi  
 "qu'il arriva à l'Arabi. En l'abandonnera et tu tomberas sans ses mains. (Le Mahdi Gordon)  
 "Statut la mari que que, tu mes faits les guerriers. L'or obéirai ne tente ni moi, ni mes  
 allés, et benéfiques vous a venue l'Egypte, j'ai en vous venir pas le Jordan  
 قال محمود البرهان المردي) خالد من ملكة الدخاير الكبرى، فيه خمسين الف جنه تريب ذلك اذا كنت ذنك رايه فطبه انما البرهان والقبائل التي ملك  
 يحصل لك التي حصل المرادي يتكون تقع في يدنا ونعمل في عدائك فيها. (جواب المردي لجرودن) عندي الموت احسن من ترك البرهان - جنديت الملكة تا -  
 محموديش رو انا ولد طلباى ترفيق باه الكرمه انا المرادي لا يبيع لمر السيدان :  
 عسكر جرودن خرابين في بنالنا فتم من ختم من المرديك :